

# LA ÚLTIMA HORA

Número suelto 5 cts.

DIARIO DE LA NOCHE, DE INFORMACIÓN, LITERARIO Y ARTÍSTICO

Año XV.—Número 5.110

SUSCRIPCIÓN Un mes, 1'25 pts. en toda España.  
Extranjero, 2'25 al mes.

Palma de Mallorca, Jueves 27 de Mayo de 1909

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
San Bartolomé, 32.—Teléfono n.º 6.

MÚSICOS CÉLEBRES

## WAGNER

Este genio musical nacido en Leipzig el 22 de Mayo de 1813, no fué la música lo primero que le atrajo, sino que siendo casi un niño ya se sentía estupefacto por la poesía, recibiendo en aquella época sabias lecciones de La Croix en la ciudad de Dresde. El haber oído una sinfonia de Beethoven fué la revelación de su genio musical. A partir de este momento, se apasionó por la música, estudiando la filosofía y estética musical que alternaba con el de la armonía y composición. Tenía 10 años cuando saboreó el primer éxito con la ejecución de algunos fragmentos y una sinfonia en conciertos orquestados; y poco tiempo después fué nombrado Director del Teatro de Magdebourg. Su primera ópera fué *Las Hadas*, que no pudo ver representada por no haber director ni empresario que quisieran ponerla en escena. Pareció éxito tuvo *La Novicia de Palermo*, pues sólo logró una sola representación en Magdebourg, porque el público acogió la obra con una espantosa silba, desde cuya época y por las burlas de que era objeto como compositor y poeta, sufrió un verdadero calvario recorriendo varias ciudades hasta que fué nombrado director de orquesta del Teatro de Riga. La lectura de *El último Tribuno* le dió la idea de su ópera *Rienzi*, obra que en muy poco tiempo tuvo casi terminada y aquí y desde esa época ya empezó su genio a estar consolidado para la producción de estas obras admirables no sobrepasadas todavía y fundadoras de una verdadera escuela, cuyas fuentes parece son inagotables.

Recordando el pasado descalabro, tenía miedo de presentar a su patria la última producción y acarició la idea de que se representara en París; se embarcó con rumbo a Francia; naufragó, y el buque fué arrojado por la tormenta a las costas de Noruega. Aquella tempestad le sugirió el argumento de su hermosa obra *El Vascelo Fantasma*.

La reacción natural que experimentan los públicos cuando han tratado con excesivo rigor ó han aplaudido con desmesurada pasión a un artista, fué la que experimentó la ciudad de Dresde, la que, queriendo reparar la injusticia cometida, quiso ser la que estrenase el *Rienzi*, y al efecto fué invitado Wagner a dirigir los ensayos y se dió su primera representación en 1843, que valió al compositor un triunfo asombroso, al que siguió su nombramiento de Maestro de la Capilla Real de Sajonia. Poco tiempo después y siendo ya considerado, nuestro artista, algo más que un simple transcriptor y reductor de las obras de Donizetti y de Halevy, pues la miseria tiene bromas excesivamente macabras, y el haber conseguido que a su genio se le otorgara algo de beligerancia, se representó su obra *El buque fantasma*, que si no tuvo el éxito del *Rienzi*, se debió precisamente, no a su falta de mérito, sino a que ya era una obra producida con más libertad y consecuentemente con ella indicaba más atrevidos procedimientos, sancionados hoy por la crítica y por los públicos como un mayor progreso y un adelanto que ha aumentado progresivamente en las obras que sucesivamente produjo y que han formado esta serie de bellísimas obras musicales, verdadero modelo, que muy en cuenta tienen y más ó menos desaprovisivamente bastantes de los autores modernos y contemporáneos.

(Continuará) N. N.

## ARTE Y ARTISTAS

ECHEGARAY EN SERBIA De la correspondencia de un español que viaja por Serbia, copiamos este curioso pasaje: «Me asomé la otra noche a un teatro llamado Salón Boulevard, donde se representaba *El honor* de Sundermann. La sala estaba medio llena. A la noche siguiente poníase en escena en el propio local *Veliki galeoto* (*El gran galeoto*), y se costó trabajo alcanzar un asiento. Para mí fué esto una sorpresa. Hasta entonces lo único español que había en Belgrado era el atún de Barbatie, importado por una casa de Génova. Y he ahí que doy con el teatro de Echeagaray, importado de Alemania por un traductor que ignora la lengua española. *Veliki galeoto* es una de las obras favoritas de este público.

OTRAS OBRAS ESPAÑOLAS Pero más place aún—me dijo uno de los pais—«*U Dolini* (En el valle)», que figura en el repertorio del teatro Nacional, y cada vez que esta obra se representa es un lleno completo y un éxito ruinoso. «*U Dolini* (Tierra baja)» la vertió directamente del castellano en judío español Davitch, el gran popularizador de nuestra literatura dramática en la escena serbia. Lleva traducidas diez y ocho traducciones de nuestros autores modernos, entre ellas «D. Alvaro ó la fuerza del

sino», «Los amantes de Teruel», «El gran filón», «El hombre de mundo», «El drama nuevo», «En el puño de la espada», «Marina», «Locura ó santidad», «Locura de amor», «En el seno de la muerte» y otras.

EL PREMIO DIEMER En París han comenzado los ejercicios de concurso para el premio Diemer, fundado por este ilustre profesor de piano. Como se recordará, fué su primer ganador el Sr. Malats; su cuantía es de 4 mil francos, y se concede cada tres años, no pudiendo aspirar á él más que los que hayan obtenido el primer premio de piano en el Conservatorio de París, en los diez últimos años anteriores al concurso. Este año figura entre los miembros del Jurado, formado por maestros del piano, el Sr. Granados.

El primer ejercicio comprende: 1.º La «Sonata en fa» (op. 57) de Beethoven.— 3.º «Estudios sinfónicos» de Schumann. En el segundo ejercicio los concursantes tocarán la cuarta balada de la Fantasia, una mazurca ó un preludio (á su elección) de Chopin, y además, la «Campanella» de Paganini-Liszt ó el Estudio en forma de vals de Saint-Saëns.

Se presentan este año ocho opositores; los señores Nat, Pintel, Trillat, Coye, de Franc-Mesnil, Frey, Garés y Lortat-Jacob.

EL PECADO En Dessau ha tenido lugar el estreno de la ópera en un acto «El pecado» de la compositora Ingeborg de Bronsart, letra de Teodoro Korner.

La obra es más bien de una compositora de voluntad y de saber, que de un talento espontáneo.

La parte dramática está muy bien tratada; en cambio la lírica cae algo en el sentimentalismo. La instrumentación está encargada. La obra alcanzó un «succès d'estime».

Don Tomás.

HOJA LITERARIA

## EL COLOR DE LOS PINOS

Yo empecé a amar el color de los pinos y las braderas como se ama el seno amoroso y puro de madre cariñosa. Este color hermosísimo no terminaba en la tierra, sino que cubría la playa de verdes algas acintadas y tapizaba las rocas con tónicas de confesores. El mar no quería borrar estos tonos de la playa por no interrumpir los amores de inocentes pecelillos que tienen allí risueños nidos de conchas nacaradas. Las montañas daban también a las aguas reflejos de color esperanza, porque aquellas traviesas hijas del Pireneo gustan de bordar con perlas de espuma su riquísima falda de verdores, y dejan penetrar en los valles de su seno las ondas marinas, ó avanzan en los domos oceánicos, como sultanas orgullosas que buscan, en la frente de Neptuno, un digno espejo a su hermosura; por eso, las costas de Galicia son sinuosas como las espirales del humo y los desvanecimientos de la ilusión; por eso allí las rías y las ensenadas y las bahías y los senos ostentan el fondo verde de las algas unido al verde reflejo de los montes de las orillas.

LEOPOLDO PEDREIRA.

## DE MI VIDA

## Impresiones

[Cómo contar esta vez mis impresiones! Un telegrama, anunciándome que tenía un segundo nieto, me hizo atravesar, con mis hijos Adalberto y Pilar, la enorme distancia que separa a España de Alemania, contando las horas que me faltaban para abrazarlo. Llegamos cerca de media noche á Madrid; mi hijo Fernando me dijo ya en la estación: «María Teresa quiere que entres un momento en su alcoba»; y, en efecto, con una sonrisa de triunfo estaba esperando el momento en que yo retirase las cortinas de la cama y contemplase el hermosísimo nieto que me había dado. Después de haberle besado muy dulcemente, para no despertarle, abracé á la madre y le dije con autoridad de abuela: «Ahora duerme, que ya es muy tarde».

Fernando nos enseñó detenidamente los cuartos, que con tanto cariño habían arreglado para sus hermanos y para mí, y declaró que él no se marchaba de nuestro lado hasta que yo no lo echase; ¡qué difícil era echarle! pero lo eché! ¡Cabo de dos horas, que nos parecieran cinco minutos, ¡tanto era lo que teníamos que decirnos!, frunció el ceño, puse la cara severa de las grandes ocasiones y exclamé: «ea, niños, a la cama».

Por la mañana me despertó el rebuznar de un burro, que me pareció música; salté con alegría de la cama, y al abrir la ventana caí de rodillas, como Sancho Panza, al divisar su pueblo: delante de mí estaba la Virgen que apareció en aquel muro cuando el Cid tomó á Madrid. Lo he dicho mil veces: ¡qué manera tiene el cielo de contestar cuando se reza de veras!

Hace veintiséis años, mi hermano ponía la primera piedra del templo de la Almudena, y en aquel momento me trajeron un pergamino para que yo lo firmara; pasé la vista por él muy asombrado, y me encontré con que, por una de esas delicadezas del corazón español, que tan finamente sabía sentir el marqués de Cubas, emprendedor de tan magna empresa, habían querido entrar en los cimientos de la nueva Catedral de Madrid una oración que yo había hecho. En ella le pedía á la Virgen que no diera á los seres queridos más que alegrías, y que si fuere necesario, cambiase las mías por sus pesares.

¡Oh! Virgen buena lo imploro ante tu imagen de la Almudena; decía yo, y la Virgen me oyó.

Hay momentos tan crueles en la vida, que cree uno que el cielo está sordo. Pasé horas muy amargas cuando murió mi hermano; pero con los años fueron creciendo mis hijos, y tuve un terreno fecundísimo para derramar mi cariño; esas tres almas se empaparon en todos mis sentimientos, y sin haber abierto en mi vida un libro de pedagogía, se han formado junto á mí sus caracteres, y ninguno de los tres me ha dado nunca el menor disgusto.

La única nube en mi felicidad era el estar tan lejos de España...; pero ahora estoy aquí.

No sueño, no; esas montañas azules son el Guadarrama; y ese fondo de los cuadros de Velázquez no está pintado, sino que son en realidad las encinas del Pardo, y aquel hilo de plata que se divide allá abajo es el Manzanares, y aquellas manchas blancas no son nieve, sino la ropa puesta á secar por las lavanderas, y pasan por la cuesta alegres grupos de muchachas con sus clásicos botijos, que apoyan en la cadera, al mismo tiempo que arrebujan el mantón con una gracia natural, que aprecian muy bien todos los que vienen del Norte, y su charla sube melodiosa hacia mi ventana; es, en efecto, aquella lengua en que yo balbucí mis primeras palabras...

Me quedó un gran rato en la ventana atracándome de luz, de calor y de armonía, hasta que mis ojos encuéntrase con los del guarda de la cuesta de la Vega, y nos sonreímos; esa sonrisa encerraba todo un discurso de bienvenida.

El primer chocolate y vaso de agua con azucarillo, después de tanto tiempo, fué para mí un suculento banquete. Con la alegría de abrazar á mis hijos la noche anterior, se me había olvidado ese detalle, y pedí por costumbre café; yo me alegraba ya de darte chocolate, me dijo asombrado Fernando con ese cariño que no alvida el menor detalle; así me pareció doblemente rico el desayuno.

Bien temprano era todavía cuando bajé con él al cuarto de María Teresa, donde esperaba ya mi nieto mayor, y allí me explicó que á las cuatro era el bautizo, que él y yo iríamos á Palacio en un coche con mis dos nietos, y detrás Adalberto y Pilar en otro.

Me alegré mucho del plan y á renglón seguido me llevó á enseñarme toda su casa; es muy hermosa; hay tapices y objetos de arte de gran valor; pero lo principal es que se ve en todo el gusto con que han arreglado juntos su vivienda, y que el uno ha sabido tomar como cosa suya los recuerdos del otro y las dos vidas se han fundido en una sola. Allí están todas las chucherías que le dábamos de niño y los cuadros y acuarelas con que adornó más tarde su cuarto de teniente; no ha desechado nada y me miraba con sus ojos azules cada vez que pasábamos delante de uno conocido: «¿le he cambiado el marco», me dijo señalando la batalla de Bailén, pintada por Rodríguez Tejero; «has hecho bien», le contesté, el cuadro resalta mejor así, y el episodio merecía mejor marco.

Llegó la hora del bautizo y nos pusimos todos, lo mejor que pudimos, los trapitos de acristianar. Hubo una pequeña batalla para ponerle guantes al nene mayor; pero yo salí á su defensa diciendo que los llevaríamos en la mano; se consoló, y en seguida olvidó lo de los guantes, cuando asomado á la ventanilla del coche de gala, miraba los caballos de la escolta y así, contentos todos, al son de la marcha de infantes, entramos en la plaza de Armas.

—¡Mirale qué mono—decía la gente,— y como si lo comprendiera, yo y estoy segura que lo comprendía, saludaba con su manecita, ¡yo me ponía tan huecal! Algunas mujeres del pueblo me gritaban: «Dios le dé salú pa verlos criaos». [La verdad es que no hay corazón como el del pueblo español! ¡Y cómo subió yo la escalera de Palacio, entre los alabarderos y rodeada de mis hijos y mis nietos! Mi hermana Isabel me hizo el efecto de una válvula de seguridad, y al verla, exclamé, sin poder evitarlo: «¡A mí me parece que son todos muy presentables!» Ella se echó á reír, pero á la vez asentía á mis palabras con un movimiento muy expresivo de cabeza.

Terminada la ceremonia, llevamos el nuevo cristianito á su madre y pudimos asegurarle que el mayorcito se había portado muy bien. El reconoce su superioridad sobre su hermano, y cuando por las noches se despierte de todos, se acerca con cara de pillín á la cunita y le dice con mucha formalidad: «Adiós, Pepes». ¡Todo es español en aquella bendita casa de la cuesta de la Vega!

Está emplazada en el antiguo muro del «Madrid, castillo famoso que al Rey moro alivia el miedo», y se podría escribir un libro entero sobre las cosas que pasan, como en un cinematógrafo, por la cuesta de la Vega. Quien mejor podría ayudarme en esa tarea, sería mi nieto. El conoce de lejos todos los sonidos, el relevo de los centinelas, los carros, los coches y caballos, las campanillas de las cabras que suben por la tarde, y los últimos días saltaba de gusto al oír el pandero de los gitanos que hacían bailar un oso y un mono delante de una ventana. Hay mujeres que vienen por la tarde á sentarse en los poyos de la verja para tirarle besos. Lo más bonito es al mediodía, cuando traen las mujeres la comida á los obreros y se sientan al sol con sus niños á comer juntos.

Se respira tanto cariño en el aire, que más de un millonario cambiaría con gusto el suntuoso comedor de su casa por aquellas piedras bajo el cielo azul.

La gran alegría de mi nieto es cuando oye, á lo lejos, los clarines de Lusitania; para él ese sonido quiere decir: «Papá». El domingo de Pascua se oyeron vibrar muy de mañana esas notas alegres en todas las habitaciones de la casa; cada cual salió á su ventana, yo desde la mía había

visto primero el polvo por la carretera de Carabanchel, y luego, poco á poco, logré percibir los caballos y los uniformes azules, y por fin una cabeza rubia, que había dormido muchas veces en mis brazos; en la ventana, debajo de la mía, veía otra cabecita rubia y unos bracitos agarrados al cuello de su madre. Por un instante quité mi vista de ese cuadro, para fijarla en la Virgen del muro que tenía en frente. Era ese día la jura de banderas y pasaban las tropas para formar.

Algún tiempo después estaba á la puerta un caballo precioso con montura de la artillería bávara; montó en él Adalberto y fué á agregarse al séquito del Rey. Mi hija y yo nos dirigimos en coche á la tribuna levantada frente al altar en que iba á decirse la misa de campaña; como llegamos muy temprano, pudimos ver cómo se iban colocando todos los regimientos, y para más alegría el de Lusitania estaba bastante cerca. Después me preguntaba todavía Fernando: «¿Viste dónde yo estaba?» ¡Qué pregunta! ¡Cómo no lo había de ver! Yo, aunque no tengo la mirada muy estratégica, los encuentro á ellos entre una multitud por muy distantes que estén. Antes de que mi misma hermana Isabel, que todo lo ve, se hubiese enterado, le dije: «Allí viene el Rey».

Había visto muy lejos brillar al sol un punto rojo y sabía que era el penacho de gala del artillero bávaro, que acompañaba á su primo. ¡Qué bien subían aquella mañana las oraciones al cielo durante la misa! María Teresa, que conoce mi manera de sentir, porque es la suya, me dijo luego por la noche: «¿Se que has rezado por los soldados, yo lo hago siempre.» Sí, pedí á Dios que librara de todo mal á esos chicos, que dejan á sus familias y sus pueblos para servir á la patria.

¡Oí aquellas voces juveniles que respondían al juramento, que les pedía el obispo de Sión, y los vi acercarse uno á uno á la bandera y besarla con veneración. Ha sido una idea muy importante del Rey dar tanta solemnidad á la jura de la bandera.

De su talento y buena voluntad no puede dudar el pueblo español; yo se lo aseguro y él sabe hacer y ha hecho algunas variaciones, que dan doble importancia á los actos. El Viernes Santo, por ejemplo, ha cambiado la fórmula del perdón de los reos. Cuando en aquellos momentos de imponente silencio que preceden á la adoración de la cruz, se adelantaba el obispo de Sión, y le preguntaba con las sentencias de muerte en las manos: «Señor, ¿perdona V. M. á estos reos condenados á muerte por la justicia humana?» ya no responde con las viejas palabras: «Yo los perdono para que Dios me perdone»; sino que generoso y bueno, responde con su nueva fórmula: «Que Dios me perdone como yo los perdono». Por cierto que este es un acto que, aunque se presencie mil veces siempre emocionado.

La Semana Santa, con todas sus ceremonias, á las que he asistido después de tantos años de ausencia en mi antiguo puesto en la capilla de Palacio, ha sido también fuente de impresiones y recuerdos, tanto más, cuanto que el Rey ha dicho que puedo en adelante ir con mi marido y mis hijos al puesto que me corresponde allí como infanta. No es por orgullo de alcurnia, sino porque me gusta que me consideren como *cosa propia*, como decía el doctor Tolosa Latour en un artículo que tanto le he agradecido.

Y es verdad que me consideran como *cosa propia*, sobre todo desde que les cuento mis impresiones. Todo el mundo se acuerda de ellas y se acuerdan de todo lo que he dicho.

Hasta un americano que viajaba en el mismo tren que yo, cuando oyo pronunciar el nombre de la infanta Paz, se desahizó en palabras de agradecimiento por los buenos ratos que mis impresiones proporcionaba á toda su familia. Es natural que escriba con gusto cuando veo que no me olvidan.

Una mañana volvía yo de la parroquia de Santa María, donde hubiera querido que me dejases, como antiguamente, rezar arrodillada en el suelo, sin forzar me con perjuicio de mi tranquilidad á coger un reclinatorio, que, después de todo, es mas incómodo que el mismo suelo, y se me ocurrió entrar á ver el estado de las obras de la Almudena; creí que nadie me conocía, y fui á depositar mi óbulo en el cepillo, que está á la puerta, cuando en esto oigo una voz que me dice: «Entre señora, y verá que adelanta va esto».

Era el guardia de las obras; le seguí y pude, en efecto, ver lo adelantado que va aquello, puesto que ya está completamente terminada la cripta, que es por cierto una maravilla de arte; si se mira uno por uno los capiteles de las columnas no se encuentran dos iguales. En cuanto pongan los altares, la hermosa cripta podrá abrirse al culto. El arquitecto, señor Repullés, no estaba ya en Madrid aquel día, había salido para Salamanca, porque yo quería que antes de que mi hijo Adalberto, á quien se le acababa la licencia, volviese á Munich viese aquella hermosa ciudad, de la cual le había hablado tanto don Gonzalo Sanz, y diera un vistazo á las obras de la Basílica de Santa Teresa en Alba de Tormes, que para que, cuando nos oyerá calcular, contar y soñar horas y horas, como lo oye, tuviese una idea de la magnitud de la empresa.

El día antes de nuestra salida para Salamanca le impuso el Rey el collar del *Toisón de oro*. Yo presencié la ceremonia detrás de una puerta. Era un cuadro atrayente y bonito. Los caballeros todos alrededor de la sala y el Rey joven junto á la mesa con el crucifijo y los evangelios. El ministro de la Orden anuncia el nombre del nuevo candidato: *Príncipe Adalberto de Baviera*, y entonces el Rey, volviéndose á mi hijo Fernando, le dice: «¿d y preguntad si acepta?» En tanto iba oyendo el lenguaje antiguo de ritual de la nobilísima Orden, que recuerda nuestras glorias pasadas; yo vi á dos de mis hijos inclinarse ante el hijo de mi hermano y oír á Adalberto prestar juramento

y le vi levantarse ya con la histórica bandera alrededor de su cuello. «Muchas gracias», fué lo único que le dije al Rey aquella noche, pero él sintió que esas dos palabras salían muy del fondo del alma.

PAZ DE BORRON.

## DE MARRUECOS

Desde Ceuta notician á *El Telegrama del Rif* que se publica en Melilla:

Días pasados escribió el Raisuli, como gobernador de estos territorios, una carta á la kabila de Anyera, en la que pedía, para atender á necesidades militares del Sultán, treinta mulas, recomendando lo hicieran en el más breve plazo posible. En esta kabila de Anyera, que se acoge con gran indiferencia cuanto viene del Majzen, y más cuanto es del gobernador, recibieron la carta del Raisuli con marcadas señales de protesta, aunque contestaron sin embargo que estaban conformes con la voluntad del Sultán.

Y en efecto, el jueves, en el gran zoko del Jemis sitio señalado para la entrega de las mulas, se presentaron los soldados del Raisuli para recibir el tributo. Los anyerinos que ya iban dispuestos á pagar de muy distinta manera, rompieron el fuego contra ellos y contra los habitantes de las cercanías del zoko, que por miedo y por conveniencia se pusieron de parte de los soldados.

Dos días duró el fuego y dos días estuvo este mercado sin recibir mercancías, prueba evidente de que todos acudían á la lucha.

El resultado de esta se desconoce, pero según noticias del campo, hubo numerosos bajas.

Conviene señalar para que se comprenda la influencia del Hafid y de su gobernador el bandido Raisuli, en estas kabilas, que hace días vinieron numerosos moros algunos de las cercanías de Tánjer, á pedir al general Aldave que España les protegiera contra las expoliaciones y abusos de que eran víctimas por parte de las autoridades del Majzen.

Hoy ya parece restablecida la calma en el campo, pero quizás se avencinen otros sucesos por no conformarse los moros con la autoridad del Raisuli, ni el Raisuli con los tiros que hubo el jueves en el zoko.

MODERNO CASTICISMO ESPAÑOL

## Comentarios

Un hispanófilo francés se dispone á escribir un libro de impresiones literarias sobre «La España que se está haciendo».

He tenido ocasión de hablar estos días largo rato con el amable hispanófilo, y voy á incluir en este artículo muchos de los comentarios íntimos que, oyéndole disertar de literatura española contemporánea, se me han ocurrido.

Desde luego parece que lo que por encima de todo interesa á los extranjeros de la moderna literatura española es su *casticismo*.

He aquí una opinión que tal vez maraville á ciertos aristócratas empedernidos en la gratuita acusación de extraneidad que hacen á la moderna escuela. Y, sin embargo, la opinión es justa. El casticismo de la joven literatura española, la reintegración de España en sus afanes de raza, hecha asunto de estudios, novelas y poemas, no puede negarse.

Pero este casticismo no es formal y aparente; es íntimo, de fondo y de esencia; va de dentro á fuera: arranca del momento mismo de la concepción artística, y unge las formas sin necesidad de recurrir á la retórica.

Los clásicos afeites antiespañoles de nuestro siglo de oro, italianizado y rimbombante, han constituido, durante siglos, la única tradición retórica nacional y académica al mismo tiempo.

Al lado de esas formas envaradas y pulidas del renacimiento italiano que nosotros adoptamos para la lírica, desarrollábase pujante la planta vivaz de nuestra escena, archivo íntimo y seguro de las formas y los ideales de raza, protegido, mientras vivió en contacto sano con el público, de toda influencia de simulación y afeite.

Cuando el noble gesto de los románticos españoles, obedeciendo sin duda á sugerencias del romanticismo francés, trató de renovar de un golpe las formas clásicas habituales y consagradas de la poesía, buscó y obtuvo, casi sin buscarlas, en nuestra tradición de escenas las formas y los materiales aptos para la renovación.

Fué tan sencillo el tránsito, que no pasó de un ensayo literario. La materia era tan abundante y virgen, que los románticos, engañándose á sí mismos, debieron creer que habían logrado su propósito llegando á la cantera nacional, cuando en realidad sólo habían hecho labor de literatura, sustituyendo una retórica por otra retórica y una métrica por otra métrica. La ágil sultura del primer momento convitióse á su vez en consuetudinaria monotonía de formas y de frases hechas. Zorrilla terminó en Gorrilla. Mejor dicho, Zorrilla terminó en Zorrilla, incapaz de continuar en sí mismo el afortunado avance del primer momento.

No puede negarse ni el fracaso del romanticismo efímero español, ni el desorden, el desaliento, la vacuidad y el vulgarismo que sucedieron al fracaso. Surja, melancólica, en la plana garulería insípida de aquel largo paréntesis, la noble figura de D. Ramón de Campoamor, ejemplo doloroso y honesto de la supremacía que ejercita todavía el vate, aún desprovisto de todo soplo de raza, de toda tradición de forma fecunda y nacional.

Y, sin más salvedad que ésta, llegamos á la labor de los modernos. ¡Oh, los comienzos fueron agrios, in-

coloros, inconexos como un balbuceo. La inseguridad, el abigarramiento, la tímida actitud de erizo del esfuerzo aislado, apunta en los primeros pasos de estos hombres. Rubén Darío y Salvador Rueda—los dos grandes—eran por entonces, tal vez sin saberlo, las dos fuerzas que agitaban en el caos del Renacimiento próximo la doble antorcha del arte y la sinceridad. No cabe duda que la moderna escuela aprendió técnica donde pudo hallarla más refinada, varia, rica de potencia expresiva y espiritual.

Por aquellos tiempos ganó para sus obras la moderna gente este epíteto de extranjera, que los críticos locales le adjudican todavía, cuando desde fuera los hispanófilos la estudian y se apoderan de ella, precisamente por lo que tiene de castiza y nacional.

Coincide el único momento sentimental de la moderna España—la aurora roja del Desastre—con el advenimiento á la gran literatura de la nueva escuela, rica ya de todo modo técnico, ágil, como nunca tal vez lo hayan sido escritores españoles en el ejercicio de formas, y ansiosa de encontrar un contenido emocional y rico para sus nuevas obras.

Novelistas y polemistas se apoderan del primer momento. *Asorin*, Maeztu, Unamuno, Pío Baroja, abordan decididamente la realidad, echando, de repente, sobre la España moribunda un cuadruple bautismo de voluntad, de energía, de espiritualidad, de lucha, que la tonifica y la despierta. Valle Inclán, en el arreo sabido de su exquisito estilo, trae el grano de mostaza de la tradición augusta nacional y lo pone serenamente á renuevo en las entrañas de la Patria que acaba de rasgar el Desastre, que estaban laborando, con sangre hasta los brazos, los obreros del primer momento.

Y llegan los poetas. En la nerviosa y exquisita sensibilidad de su labor cambiante, necesitan ellos con más perentoria necesidad que los demás arrojarse al vivo y entrañable del alma nacional, si quieren mover con eficacia las cuerdas de su lira.

El fracaso de los románticos, que siguen ejerciendo en nuestras almas una fascinación, les interesa y lo analizan. Todo esto que sigue brota de un conjunto de movimientos instintivos, milagrosamente orientados que necesitarían testimonios documentales en un libro; pero que cabe recoger sin pruebas, por el momento, en un artículo de periódico.

La fascinación de los románticos no pasa, en la moderna escuela, de ser puramente intelectual y literaria. Se hace el elogio de ellos, pero se huye de su imitación. Sin embargo, se les recuerda y se les sigue más allá de su fracaso. Por el estilo de sus formas llegamos al teatro nacional, y por el don de técnica y rebuza que conserva la moderna escuela de su aprendizaje, salta del teatro nacional, que es un resultado, á la primera materia, casi ignorada, del mismo: los romances, la epopeya nacional, los poetas primitivos.

Estamos en el día de hoy. Cuando el hispanófilo amable de quien he hablado al principio de estas líneas me preguntaba ayer tarde qué modelos, principalmente, ejercían influencia en los nuevos poetas españoles, no me parecía que era del todo paradójica esta respuesta:

Verlaine y Gonzalo de Berceo... Rudyard Kipling y el arcipreste de Hita... Walt Whitman y el Romancero del Cid.

Creo que ella daba en gran parte, la tónica de nuestra generación. Mi interlocutor es pedagogo. No cree en la eficacia de los movimientos espontáneos sin lo que él llama material de educación...

—¿Quién ha facilitado—me pregunta—entre ustedes esta *reintegración en casticismo* de la joven generación?

Y la pregunta del hispanófilo, repentinamente suscita, dentro de mí alma, una gran luz, que es precursora de una gran justicia...

Una labor que siempre me había parecido considerable, en este momento me aparece armada de eficacia y de fecundidad; un nombre que siempre he pronunciado con respeto, ahora no puedo recordarlo sin emoción; una obra patente, abundante, fluida y grave, entre cuyas frondeidades ha surgido mi generación, toma, repentinamente á mis ojos, calor, y sabor de hacienda patrimonial.

Y para responder á mi interlocutor religiosamente, agradecidamente, seguro de realizar una justicia noble, al señalar en él al suscitador de nuestro casticismo, pronuncio este nombre, no sin mirarlo en mi imaginación con un prestigio de oro:

Don Marcelino Menéndez y Pelayo.

E. MARQUINA.

PAÍS SIN ABOGADOS

En Europa, donde los abogados son la plaga de los Parlamentos, ha de causar sorpresa saber que existe un país donde no hay un sólo diputa que vista la toga. El honorable John Murray, *primer ministro* del Estado de Victoria, después de buscar en vano un abogado entre los diputados, para darle la cartera de Gracia y Justicia, ha tenido que contentarse con un viejo parlamentario que treinta años atrás estudió jurisprudencia en Inglaterra, pero que jamás ejerció la profesión de abogado. El señor H. W. Brown, ministro de Justicia en Victoria, se ve obligado ahora á estudiar como un jovencito las *Pandectas*, ya que de otro modo puede cometer errores de bulto. La revista *Young Man*, refiriendo el caso, añade que Brown ha advertido que es más fácil amontonar millones administrando minas—como ha hecho hasta ahora—que recordar los artículos del código y el complicado mecanismo del procedimiento civil y criminal.

Hijo y Nieto de F. Ramos Tellez

Cosecheros exportadores de vinos finos
Las bodegas más importantes de la provincia de

MALAGA

CASA FUNDADA EN 1812 GRAN PRIX-PARIS 1900
Agente exclusivo en las islas Baleares

EDUARDO CRESPO

Gemelos para Teatro

ANTIGUA CASA LASSALLE San Nicolás, 31 ANTIGUA CASA LASSALLE

Acaba de recibirse un riquísimo surtido en gemelos de lujo para señora. Gemelos de marina, campo y teatro. Gemelos primáticos de las mejores fábricas a precios inverosímiles.

Moldura para cuadros, Estampas, Gafas y lentes. Aparatos de física. Antigua Casa LASSALLE, san Nicolás, 31

Información

Subasta de solares

En virtud de lo acordado por el Ayuntamiento, el sábado día 29 del mes en curso, a la hora doce, tendrá lugar en el Salón de Sesiones de dicha Corporación la subasta pública para la venta de unos solares resultantes del derribo recinto amurallado de esta ciudad, lindantes con las vías señaladas en el plano de Ensenche con los números 92 y 93 y con las letras Q y con el fondo del antiguo Matadero.

Los pliegos de proposición podrán presentarse en la Secretaría de este Ayuntamiento hasta la hora trece (una de la tarde) del mes en curso. El depósito provisional es de 1.673,50 ptas.

Los solares miden una extensión de 2.574,63 metros cuadrados, siendo el tipo señalado para dicha subasta la cantidad de 33.479,73 pesetas cuya cantidad podrá satisfacerse por terceras partes abonando el día de la autorización, de la escritura 11.567,33 pesetas e iguales cantidades los días 30 de diciembre del año en curso e igual día y mes del año de 1910.

Tirada de pichón

En el campo de La Veda, sito en el Corp. Mari, ayer se celebró una tirada de pichón.

La fiesta resultó espléndida. Se tiraron dos pichones en las que tomaron parte D. José Sampol, D. Guillermo Decallar, D. Juan Servera, D. Nicolás Cotoner, D. Antonio Amorós, D. Francisco de Jáudenes, D. Juan Villalonga, D. Fausto Gual, D. Mariano Gual, don Manuel Salas, D. Sebastián Sard y don Mariano Truyols.

En empeñada lucha ganó los dos pichones el campeón D. Mariano Truyols. Después se tiró un Show lin-out ganándolo D. Nicolás Cotoner en hermosa lucha con D. Mariano Truyols.

La Banda de la Misericordia dirigida por el Sr. Moyá amenizó el acto. Terminada la tirada ejecutó distintos valses y rigodones que fueron bailados por la gente joven.

Un banquete

Esta tarde a las dos en el Hotel Alhambra se ha celebrado un banquete en obsequio de D. Bernardo Obrador, único candidato de la alianza liberal que fué derrotado en las últimas elecciones de concejales.

A dicho acto han asistido políticos liberales y republicanos en número de 72. Al final usaron de la palabra los señores D. Jerónimo Pou, D. Joaquín Pascual, D. Pedro Martínez, D. Luis Alemany, D. Francisco García Orell y don Bernardo Obrador.

Todos ellos se felicitaron de la unión liberal-republicana y del triunfo obtenido; y se hicieron votos para que continúe esta alianza en favor de los intereses locales.

Los comensales eligieron el espléndido menú servido por el mencionado hotel.

El nuevo Matadero

Mañana al mediodía se reunirá la Comisión de Gobierno y Policía.

A esta reunión asistirán, además, los veterinarios municipales y el conserje del Matadero.

En dicha sesión se tratará sobre la organización de los servicios en el nuevo Matadero.

Como se sabe, tratase de que éste se inaugure el día 1.º de julio y como quiera que el Ayuntamiento, por su cuenta, durante una temporada debe llevar la explotación del mismo, en la citada reunión se tratará sobre la forma y modo de funcionar los servicios.

Para evitar daños

Por el Gobierno civil se ha ordenado al Alcalde de Algaida la adopción de ciertas medidas preventivas encaminadas a evitar que en la explotación de las canteras de aquel término municipal, puedan producirse en las praderas y a los sembrados inmediatos daños denunciados por el Alcalde de Luchmayor de los cuales damos cuenta con oportunidad.

En la Audiencia

El crimen de Algaida
Por falta de número de jurados se ha suspendido hasta mañana a las diez y media, la vista de la causa del crimen de Algaida, que estaba señalada para esta mañana.

Noticias en sitios públicos
Nueva forma de reintegrar los

Por considerar de interés para los comerciantes y para los patricios en general, el conocimiento de las reformas establecidas en el nuevo reglamento del timbre, respecto del modo de reintegrar los carteles y anuncios que se expongan al público en tranvías, carruajes, tiendas, almacenes, escaparates, fachadas, teatros, etc., insertamos a continuación un resumen de lo ordenado en la citada disposición legal, con objeto de evitar las responsabilidades que a comerciantes y particulares puede ocasionar el desconocimiento de estos preceptos nuevos.

Las personas o entidades que deseen colocar cualquiera clase de anuncios en los

sitios públicos, deberán presentar previamente en la Administración Especial de Rentas Arrendadas (Delegación de Hacienda), una declaración por duplicado en la que consten los exmós siguientes:

- 1.º Texto del anuncio.
2.º Persona o entidad a quien interesa.
3.º Superficie de anuncio por metros y decímetros cuadrados.
4.º Número de ejemplares a fijar.
5.º Designación precisa de los sitios públicos, tranvías y demás en que los anuncios han de fijarse y tiempo que durará su fijación.

Con arreglo a esta declaración, la Administración Especial de Rentas Arrendadas liquidará el impuesto (cada ejemplar a razón de 15 céntimos por metro cuadrado ó fracción), pagándose su importe en efectivo y al contado, sin cuyos requisitos no podrá procederse a fijarse ó colocarse cartel alguno.

Las sociedades empresas ó particulares que tengan ya fijados anuncios en sitios públicos, tiendas, almacenes, tranvías, estaciones de ferrocarriles, teatros, etcétera cualquiera que sea la clase de anuncios, presentarán en la Administración Especial de Rentas Arrendadas, antes del día 9 de Junio próximo, la declaración anteriormente citada manifestando en ella si los anuncios tienen adherido ó no, timbre móvil, con que hasta ahora venían reintegrándose los carteles, y los que careciesen de dichos timbres se liquidarán con arreglo al nuevo Reglamento, reintegrándose en metálico, sin más responsabilidad para el interesado.

Expirado el plazo que determina el día 9 de Junio, sin que se haya presentado y liquidado la declaración correspondiente respecto de los anuncios que actualmente están colocados al público sin reintegrar ó reintegrados con sellos móviles, se procederá como si se tratase de una defraudación del impuesto, incurriéndose en una multa, de 5 á 50 pesetas, además del reintegro en su caso.

En lo sucesivo no deberá colocarse anuncio alguno reintegrado con timbres móviles, sino en la forma anteriormente expuesta, pues de lo contrario se incurrirá en responsabilidad.

En Jerez de la Frontera se presentarán las referidas declaraciones en la Administración Especial de Hacienda; en los pueblos donde haya Registrador de la propiedad, se presentarán a dicho funcionario; y en los pueblos donde no haya Registrador, se entregarán al Alcalde.

Exámenes

Cuadro de los Tribunales de exámenes durante el mes de Junio de 1909 que han de celebrarse en el Instituto General y Técnico.

Ingreso. Días 3 y 4.—Don J. Botía, don B. Champsaur y don J. Fuster.
Lengua Castellana. Días 7 y 8.—Don M. Verdaguer, don J. Sánchez, don J. Font Salvá.

Geografía general y de Europa. Días 9 y 11.—Don J. Llopis, don B. Champsaur y don J. Font Salvá.
Nociones de Aritmética y Geometría. Días 12 y 14.—Don J. Botía, don B. del Riego y don J. Alorda.

Caligrafía. Día 8.—Don J. Llopis, don R. Serra y don J. Anckermann.
Religión, primero, segundo y tercer curso. Día 8.—Don J. Sánchez, don S. Font S. y don P. Martí.

Lengua Latina, primer curso. Día 12.—Don M. Verdaguer, don J. Sánchez y don B. Champsaur.
Geografía especial de España. Días 14 y 15.—Don J. Llopis, don B. Champsaur y don S. Font.

Aritmética. Días 15 y 16.—Don J. Botía, don B. del Riego y don J. Alorda.
Lengua Latina, 2.º curso. Día 16.—Don M. Verdaguer, don J. Sánchez y don B. Champsaur.

Lengua Francesa, primer curso. Día 17.—Don M. Verdaguer, don J. Sánchez y don B. Champsaur.
Historia de España. Día 18.—Don J. Llopis, don B. Champsaur, don S. y don G. Font.

Geometría. Día 17.—Don J. Botía, don B. del Riego y don J. Alorda.
Precepción Literaria y Composición. Día 19.—Don M. Verdaguer, don J. Sánchez, don S. Font y S.

Lengua Francesa, 2.º curso. Día 21.—Don M. Verdaguer, don J. Sánchez, don B. Champsaur.
Historia Universal. Día 22.—Don J. Llopis, don J. Sánchez y don B. Champsaur.

Algebra y Geometría. Días 18 y 19.—Don J. Botía, don B. del Riego y don J. Alorda.
Dibujo 1.º y Dibujo 2.º. Día 19.—Don J. Fuster, don R. Serra y don J. Anckermann.

Psicología y Lógica. Día 23.—Don M. Verdaguer, don J. Sánchez y don J. Font y S.
Ética.—Elementos de Historia de la Literatura. Día 24.—Don M. Verdaguer, don J. Sánchez y don J. Font y S.

Física. Día 21.—Don J. Botía, don B. del Riego y don J. Alorda.
Fisiología e Higiene. Día 22.—Don B. del Riego, don P. Estelrich y don P. Fuster.
Historia Natural. Día 23.—Don J. Botía, don P. Estelrich y don J. Fuster.

Agricultura y Técnica, agricultura Industrial. Día 24.—Don J. Botía, don P. Estelrich y don J. Fuster.
Química general. Día 25.—Don J. Botía, don R. del Riego y don J. Alorda.

Novilla

El día 6 de junio próximo se celebrará una novilla en nuestra Plaza de Toros. Serán lidiados cuatro novillos de la ganadería de D. Eduardo Albarcañón don Antonio Tallada por los matadores Emilio Soler «Canario» y Daniel Compañy «Mestizo».

El montador de toros Federico Vargas «Lorito», montará a uno de los cuatro novillos.

Un niño herido

Ayer tarde en el dispensario de «La Obrera Mutua» fué curado por el cirujano Sr. Barceló un niño llamado Bartolomé Pedrasa, que tuvo la desgracia de caerse desde un balcón al suelo produciéndose una herida en la frente y otra en un costado.

No se inunda

El maestro de primera enseñanza don José Riera nos ruega hagamos público que no es cierto como se ha asegurado que la escuela pública situada en Son Suredet se inunde, pues lo más que ocurre en los grandes aguaceros es que penetra el agua en la pieza de entrada no llegando nunca a invadir las aulas, cuyo piso está mucho más elevado.

El tiempo

Ha sido espléndido el tiempo reinante hoy. Se ha dejado sentir el calor. He aquí las observaciones anotadas en la Estación Meteorológica de Palma.

Barómetro, 764 milímetros. Termómetro, a las nueve de la mañana, 21 grados centígrados. Máxima al sol, 27 id. Máxima a la sombra, 23 id. Mínima a cubierto, 12 id. Mínima a descubierta, 11 id. Temperatura media correspondiente al mes, 18.

Temperatura media ayer, 18 id. Diferencia o en más. Dirección del viento, S.O. Fuerza máxima del viento sobre un metro cuadrado, en 24 horas, 4 kgs. Kilómetros recorridos en 24 horas, 123.

Lluvia en 24 horas, 0 litros por metro cuadrado. Evaporación en 24 horas, 3 litros por metro cuadrado. Humedad a las 9, (tanto p3 de saturación), 74. Ascenso del barómetro en 24 horas, 1 milímetro. Tensión del vapor, 14 id.

Personal
Han sido aprobados para el ingreso en las Academias militares D. Enrique Felii Sintés y D. Urbano Guimerá Bosch, los cuales habían sido preparados por los señores León y Castelló.

Nerológica
En el oratorio de las Miñonas esta mañana se han celebrado solemnes funerales en sufragio de los miembros de la Junta de aquel establecimiento fallecidos últimamente D. Bactolomé Castell, canónigo y D. Antonio Compañy, concejal.

Ha oficiado el canónigo D. Mateo Garau asistido por el canónigo D. Juan Ramón y los Pbro. D. Lorenzo Gamundí y D. Luis Palmer. Han presidido los funerales los vocales de la citada Junta protectora D. Nadal Garau, canónigo y D. Gabriel Fuster, concejal.

A la temprana edad de dieciséis años ha fallecido hoy la hermosa señorita doña Josefa Fábregas, hija de nuestro amigo el conocido industrial don Luis Fábregas.

La malograda joven unía a sus naturales dotes de belleza un carácter dulce y cariñoso que le granjeara las simpatías de cuantos la rodeaban. Reciba su familia, y en especial, nuestro amigo la expresión de nuestro sentido pésame.

De viaje
Esta mañana han llegado de Argel en el vapor «Aramar», don Germaine Bergeron, Mme. Bergeron, Syhan Bergeron, Mlle. Mosson, don Luis Pomerant y Mina, don Lorenzo Pons, Hermanos Lloch, Mlle. Jean, doña María Carreras, Mr. Zebonis, don Antonio Foinés, don Sebastián Bergrera, Mlle. Nhots, doña Eulalia Juan, Mlle. Jobet, don Luis Pamort y Mme. y don Luis Golantamini.

Han llegado de Ibiza y Alicante, en el vapor «Lulio», don Antonio Matías, don Francisco Segarra, don José Fuster, don José Pujol y hermano, don Juan Larrigos, don José Giménez y hermano.

Esta tarde a las seis y media, han salido para Barcelona en el vapor «Cataluña», don José March y señora, don Antonio Tomás, Mme. Vhot, Mr. y Mme. Seboens, don José Homs, don Miguel Morey, don Sebastián Villalonga, don Antonio Roca, don Bartolomé Cortés, don Antonio Esteve, don Pablo Soler, señora y hermana, don Antonio Estelrich y otros.

Ayer tarde salieron para Barcelona el director de la «Schola Choral» de Tarrasa, D. Juan Llongueras, y el Presidente de la misma D. Alfonso Ubach.

Esta tarde ha salido para Barcelona después de permanecer dos días entre nosotros el empresario del Gran Teatro Lico de Barcelona, don Alberto Bernis. Le deseamos un feliz viaje a nuestro amigo.

Religiosas
Para mañana
Santos.—Teodosia, Alejandro y Máximo.

Cinuenta Horas.—Continuarán en la Misión dedicadas a la Purísima Concepción de la Medalla Milagrosa. Empezarán en el Socorro, en honor de Ntra. Sra. de los Desamparados y a San Nicolás de Tolentino.

A las seis, exposición. Por la tarde, a las siete, se hará el piadoso ejercicio del Septenario, predicando el P. Valentín Pérez, y reserva.

Notas del mar

Entradas
Hoy han fondeado en nuestro puerto los siguientes buques: El vapor «Miramar» de Argel. El vapor «Lulio» de Ibiza y Alicante. A las tres de esta tarde ha fondeado en nuestro puerto un yate inglés aparejado de balandra.

Salidas
Esta tarde a las tres, el vapor «Lulio» para Marsella. El «Cataluña» para Barcelona.

Noticias varias
Ha salido de Alcudia para Mahón el cañonero «Nueva España». Dicho buque, a la hora de cerrar esta edición, ha entrado en nuestro puerto, procedente de Levante.

Gacetillas

Junta del Censo.—Mañana por la noche se reunirá en las Casas Consistoriales la Junta municipal del Censo Electoral.

Mingitorios.—El mingitorio de la plaza de Santa Eulalia despide hedor insostenible. Convendría se procediera bien a su limpieza.

Ejercicios.—Las tropas de guarnición en Inca efectúan ejercicios de tiro en el monte comunal de Biniamar.

Amago de incendio.—Ocurrió uno de escasa importancia en la fábrica de aserrar maderas de don Antonio Pastor de Inca, que fué sofocado a los pocos momentos.

Detenido.—La policía ha detenido a un muchacho de 11 años de edad vecino de San Carlos (Ibiza) que se fugó de casa de sus padres.

Carnet.—En este Gobierno civil se ha recibido el de identificación del ayudante del Fiel Contraste Pesas y Medidas de esta provincia don José Jaime Ramón Simó.

Detenido.—La guardia civil de Algaida ha detenido a un joven fugado de su casa paterna.

Visitas.—Hoy, como anunciamos, el señor Gobernador civil ha continuado sus visitas de inspección a los pueblos de esta isla.

Estatutos.—Para su aprobación han sido remitidos al Gobierno civil dos ejemplares de los Estatutos de la nueva sociedad «Caja Rural de Ahorros y Préstamos de Costig».

El «Tannhäuser».—En la librería de J. Tous, se han recibido ejemplares de las obras de Wagner, traducidas al catalán, «Tannhäuser» y «El Torneo dels Cantaires a la Warburg».

La traducción, hecha directamente del alemán, es debida a los Sres. J. Leonart y Maragall. La obra va acompañada de la exposición de los temas musicales y se vende a seis reales.

Como auxiliar poderoso para reanimar las funciones del Estomago, debilitadas por la Grippe, los médicos franceses prescriben a sus pacientes las aguas frías (12), fuentes SAINT-LOUIS, como superiores a todas las del valle de VICHY, más mineralizadas y agradables, y porque son las únicas que, tomadas a domicilio, producen maravillosos resultados.

Tomando el SEROBIOL aumenta el apetito, el peso y la resistencia muscular. El Malte Kneipp que venden en droguerías y farmacias por 15 céntimos 6 tazas, facilita la digestión y cura el estomago.

Los mejores vinos TINTOS y CLARETES se expenden en los ALMACENES ESBARRANCH Sto. Cristó.

COMERCIALES

Mercado de Inca

(Información de la casa de D. Fedro Cortés para La ÚLTIMA HORA)
Los precios que han regido son como siguen:

Almendrón, los 42 kilos, a 92,00 ptas. Trigo, los 70 litros, a 20,00 id. Candeal, id. a 19,50 id.

Cebada del país, id. a 11,00 id. Id. forastera, id. a 10,00 id. Avena del país, id. a 9,50 id.

Id. forastera, id. a 7,50 id. Garbanzos, id. a 27,00 id. Maíz, id. a 17,00 id.

Habichuelas (confits), id. a 45,00 id. Id. blancas, id. a 27 id. Frijoles, id. a 00,00 id.

Habas para cocer, id. a 19,50 id. Id. ordinarias, id. a 18,00 id. Id. para ganados, id. a 17,50 id.

Id. nuevas id. a 00,00 id. Cerdos cebados, los 11 kilos, a 00,00 id. Higos pasos, los 42 id. a 00,00 id.

Azafrán, los 33 gramos, a 3,00 id.—C. 27 de mayo de 1909.

Precios corrientes

En la plaza de Barcelona rigen los siguientes precios: Higos pasos de Fraga a 4,50 y de Mallorca a 3,50 caja de 10 Kg. Carbón vegetal a 5,50 pesetas los 41,600 Kg.

Corteza de encina y pino, sin cotización.

Perro perdiguero

Joven, blanco, con cabeza chocolate y manchas en el cuerpo del mismo color, atiendo por PAF. Falta desde Abril. Se gratificará su devolución. Informes, antigua Casa Banqué, Colón 34, Palma.

El Almendro

por Pedro Estelrich
Catedrático de agricultura, libro moderno, de gran éxito, con grabados, 5 PESETAS en casa del autor, Santo Domingo 32, y principales librerías de Palma y España.

De Teatros

Principal

Ayer tarde y noche la orquesta continuó los ensayos de la grandiosa ópera de Wagner «Tannhäuser», cuyo estreno estaba anunciado para esta noche.

Dicho estreno ha sido aplazado hasta mañana, a fin de que puedan dedicarse a la citada obra algunos ensayos más de conjunto.

Esta noche, a petición del público se cantará por última vez la ópera de Wagner «Lohengrin», en la que tanto éxito obtienen el Sr. Viñas y la Srita. Llácer.

La última noche que se puso en escena «Lohengrin», el Sr. Viñas cantó el racconto en castellano, y como son muchas las personas que han manifestado su interés en poseer la letra de esta hermosa página musical, a continuación la publicamos íntegra. Dice así:

«Lejos de aquí en ignorada tierra, hay un castillo y su nombre es Monsalvato. Un sacro templo en su recinto encierra, del cual el oro y joyas son ornato.

Hay una copa, que es un don del cielo, guardada es cual reliquia del Señor, que con su sacro vello un ángel la condujo en gracia a la virtud del noble campeón.

Cada año una paloma desde el cielo, descendiendo su poder a renovar; es el San Graal que fuerza y santo celo, inspira al alma del que va a luchar.

Aquí que el Graal nombró su caballero, unido es de tal poder sobrehumano, que no puede contra él engaño abyecto, pues con sólo su marcha triunfará.

Y si mandado es de lejana tierra, la honra y la virtud a defender, él queda vencedor en toda guerra, pues le protege un mágico poder.

Del Graal quien su misterioso vello descubre, de profanos debe huir. Ya pues, sabéis el prodigioso arcano, lo revelé. ¡Ay! bebo ya partir.

Oid, nobles, si os doy respuesta digna, del Graal el Mensajero conocéis. Mi padre Parsifal reina en su trono. Soy Lohengrin su caballero fiel».

«TANNHAUSER»

A continuación publicamos el argumento de la obra: La escena representa el interior del monte Venus (Horselberg, cerca de Eisenach). Vasta gruta que en el fondo, hacia la derecha, se prolonga hasta perderse de vista y dar en un azulado mar en el cual se ven Nayádes bañándose; en las orillas laterales yacen Sirenas en fantásticos grupos. A nivel del primer bastidor de la izquierda, Venus, en su lecho cubierto de pieles de tigre, está tendida en voluptuosa y seductora postura, teniendo ante sí y con la cabeza reclinada en su seno a Tannhäuser. La gruta se ve toda adornada de corales, conchas y plantas marinas, iluminada por rosada luz.

El centro de la escena, como a la mitad del fondo, está ocupado por un grupo de niñas que bailan, y sobre las diversas rocas y escollos que surgen a entrambos lados de la gruta, véase en amoroso ademán diversas parejas, parte de las cuales van poco a poco a mezclarse a la danza de las niñas. De pronto en el fondo de la escena bailando con gran excitación aparece una muchedumbre de Bacantes que rodea a las danzantes niñas, impeliéndolas a la más vehemente embriaguez, a la danza cada vez más salvaje, a la que responde como un eco del mar, y desde el fondo, el canto de sirenas.

Las danzantes parejas se paran en las posturas más seductoras y escuchan el canto de las sirenas, en cuyo punto comienza el baile que alcanza el más alto grado de salvaje frenesí, hasta que, llegada al colmo la excitación bacanal, sobrevienen inmediatamente un cansancio y soñolencia generales. Las parejas amantes se alejan poco a poco de la danza y colócanse, como en suave sopor, en las rocas laterales de la gruta, mientras la muchedumbre de Bacantes desaparece por el fondo de la escena, donde se levanta una niebla que por momentos va espesándose. Poco a poco esta niebla se extiende sobre toda la escena, envolviendo a los durmientes grupos en rosadas nubes, de modo que, al final, la parte visible de aquella se reduce a un pequeño espacio hacia el frente en donde Venus y Tannhäuser, solos, permanecen en su primera posición. A lo lejos se oye el canto de las Sirenas.

Levanta Tannhäuser la cabeza como despertando de un sueño y Venus le atrae a sí acariciándole y dirigiéndole frases de amor y cariño, mas él resuolvidose toma la lira y se coloca delante de Venus, canta una canción, diciendo que le deje partir de allí. Entonces ella movida por los celos le maldice, y después de lidiándole con amor logra que le deje en libertad. Oyése el estampido de un trueno y Venus desaparece.

Cambio de escena a vista del espectador. Tannhäuser, que ha permanecido inmóvil véase pronto en medio de un valle, de cielo azul y sol espléndido. A la derecha, en el fondo, y como a la mitad de un monte, se distingue la entrada del valle, se ve a la izquierda el llamado monte de Heselberg en la escena y en el sendero hay sobre una piedra saliente una imagen de la Virgen, oyesé a lo alto y a la izquierda el sonido de las esquirlas del ganado, y en una elevación está sentado un pastor que toca la gaita. Oyése a lo lejos el canto de los ancianos peregrinos que bajan por el lado del castillo y también pasando por delante de la Virgen la saludan y desaparecen por la derecha. El pastor conmovido por el canto deja de tocar, y los peregrinos están encima, éste les grita agitando su gorro y diciéndoles estas frases: que el cielo os asista, y que pidáis a Roma por mi alma. Tannhäuser entonces cayendo de rodillas canta en ferviente plegaria. De una altura a la izquierda salen el Landgrave, Volfran, Valter, Biterolf, en traje de caza y todos mirando a Tannhäuser al que han reconocido y que sorprendido se levanta e inclina la frente ante el Landgrave; éste le dirige varias frases, mas Tannhäuser desea quedar solo, pero todos desean que esté con ellos. Volfran, pronuncia el nombre de Isabel, y se conmueve de alegría. En este entretimiento, se ha reunido ya en el valle toda la escolta de caza. El Landgrave da la señal con la trompa y a lo lejos le responden; el Landgrave y los bardos montan en los caballos traídos de Vatterburgo.

ACTO SEGUNDO
La escena representa la sala de Apolo del castillo de Vatterburgo, en el fondo

al través de una terraza, con grandes luminatas véase la corte del castillo y del valle, Isabel entra alegremente, porque su amado ha vuelto, para no separarse más de ella.

Volfran y Tannhäuser, aparecen el segundo precipitase a los pies de Isabel, ésta le indica se levante que él es el señor, mas ella le dice, ¿a dónde ha estado hasta ahora...? y él contesta, muy lejos, pues todo lo pasado me ha parecido como un sueño. Entonces ella da gracias al cielo, por volver a ver, después de se separa y se dirige hacia Volfran, la abraza y se alejan entonces ambos. Sale el Landgrave, por una parte, Isabel corre a su encuentro, le abraza, y con ella oculta su rostro en el pecho de aquel y él dice: por fin te hallas aquí, para asistir a la gran fiesta (en esto oyesé sonar las trompas.) Escogido cortejo de los nobles del reino van acudiendo a la soberana invitación, porque Isabel será hoy otra vez la reina de la fiesta. El Landgrave e Isabel les saludan y reciben graciosamente: todos entonan cánticos en honor del príncipe de Turingia protector de las artes. Caballeros y damas colócanse sucesivamente en los sitios que se designan les señalan los pajes, luego el Landgrave e Isabel se sientan en el trono, salen los bardos, y después de saludar solemnemente al Landgrave e Isabel y sus acompañantes se dirigen a los asientos para ellos preparados. Tannhäuser se sienta el primero hacia el proscenio y Volfran se coloca en el extremo opuesto; en esto principia la ceremonia y el Landgrave véntase y dice: quién mejor explique los arcanos del amor, obtendrá de Isabel un digno premio. E, pues, cantores, empuñe cada cual la lira, y se prepare dignamente a merecer el excelso laurel (sonido de trompas) Adelántanse cuatro pajes y en un vaso de oro recogen de todos los bardos el nombre escrito en un trozo de pergamino y lo presentan luego a Isabel, la cual saca uno a la suerte y lo entrega a los pajes, lo miran y proclaman a Volfran de Echembach, y Tannhäuser mira y se apoya en su lira, y parece sumergido en un sueño. Volfran se levanta y canta, las damas y caballeros aplauden después de cantar. Tannhäuser, que al final del canto de Volfran parecía ir despreciándose de un sueño, se levanta súbitamente y canta; después de cantar hace Isabel un movimiento para aplaudir pero al ver que nadie aplaude, se contiene tímidamente. Valter levántase y canta y todos aplauden la canción. Tannhäuser contradice a Valter; Biterolf, levántase lleno de furia contra Tannhäuser y todos lo aprueban, Tannhäuser levántase también contra Biterolf y el Landgrave pone paz en la contienda. Entonces todos descubren que Tannhäuser habitó en el monte de Venus, las mujeres se alejan sobrecogidas de horror, el Landgrave maltrata a Tannhäuser, y todos con las espadas desnudas van contra éste. Isabel lanza un grito de dolor y cubre con su pecho a éste. Tannhäuser se arrojante de todo por las palabras de Isabel y cae abatido de rodillas, mas todos conmovidos le perdonan. El Landgrave dice que vaya a Roma a implorar el perdón, marcha con los peregrinos; espera allí en el polvo tu condena, implora de Dios porque te salve. Tannhäuser dice porque rezar, quiero sufrir hasta que por lo menos sea digno del perdón del cielo. Resuena en el valle el canto de los peregrinos y quedan todos inmóviles y conmovidos escuchando el canto de los peregrinos. Tannhäuser, cuyas facciones toman una expresión de esperanza y alegría corre hacia el valle, gritando a Roma. Todos: a Roma!

ACTO TERCERO

Valle al pie del castillo de Vatterburgo a la izquierda del monte Horselberg, como el acto primero. Va declinando el día.

En la pequeña roca de la derecha, Isabel reza devotamente al pie de la imagen de la Virgen. Volfran descendiendo de la altura de la izquierda donde la selva se halla, y como a

# Por Telégrafo

## Ecos parlamentarios

**Congreso**  
Madrid 27 (2'15 m.)  
Abrese la sesión a las 3'40 de la tarde bajo la presidencia del señor Dato.

En el banco azul se sientan los señores González Besada, Lacierva y Sampedro.

Aprobada el acta de la sesión anterior, continúa la interpelación al ministro de Fomento.

El señor Bertrán se ocupa de la carestía del trigo en Valencia y de la rebaja arancelaria de los trigos.

El señor Besada insiste en que la elevación del pan obedece a que los acaparadores mantienen un alza abusiva.

Existen, dijo, en algunos puestos depósitos de trigo donde se almacenan 27.000 toneladas, esperando sin duda la rebaja arancelaria.

En el caso en que la necesidad lo impusiera no alcanzaría a este trigo la rebaja.

Rectifica el señor Bertrán, el cual dice que sólo hay tres provincias que desean la rebaja arancelaria.

El señor Burrell pide una relación de las multas impuestas durante el último período electoral.

El señor Lacierva ofrece traerlo, el señor Burrell lee un oficio en que se denuncia el hecho ocurrido el día 23 de Abril.

Protesta de que se cursase la denuncia, pues la ley lo prohíbe.

Le contesta el Sr. Lacierva y rectifica el Sr. Burrell, el cual insiste en sostener que fue derrotado el Gobierno en las últimas elecciones.

Se entra en el orden del día.

El Sr. Portela apoya una proposición para que se declare monumento nacional el convento de Santa María, del pueblo de Osera.

El Sr. Rodríguez Sampedro le contesta que para que el Gobierno realice esta gratia idea, tiene que preceder el oportuno expediente.

El Sr. Portela retira su proposición. Por 114 votos es reelegido vicepresidente cuarto el Sr. Azcárate.

Continúa la discusión del proyecto de reformas de Correos y Telégrafos.

Rectifica el Sr. Francos Rodríguez, insistiendo en los argumentos expuestos ayer.

Igual hace el Sr. Gómez Acebo. Le contesta el Sr. Ortuño marcando la diferencia que existe entre el giro postal y el telegráfico.

Se suspende el debate y se levanta la sesión.

## Senado

Madrid 27 (3'45 m.)  
A las 3'47 ha empezado la sesión bajo la presidencia del Sr. Azcárate.

En el banco azul toman asiento los Sres. Maura y marqués de Figueroa.

El Sr. Alzola ocupándose de las desgracias ocurridas en las costas cantábricas, pide que se envíen datos detallados y que se auxilie a las víctimas.

El Sr. Maura dice que el Gobierno las atenderá con interés.

Se entra en el orden del día continuando el debate sobre el proyecto de Administración local.

El Sr. Miranda apoya una enmienda al artículo 270 que es aceptada. Se desechan otras varias enmiendas quedando aprobada la parte municipal.

El Sr. Groizard afirma que nadie, excepto el Sr. Maura, conoce el proyecto.

Pregunta que propósito tiene el Gobierno sobre la parte provincial.

El Sr. Maura dice que accede a que sea aplazada la discusión de dicha parte siempre que sea aprobada con oportunidad.

El señor López Domínguez declara que los demócratas ayudarán al Gobierno cuando se discuta el libro segundo, sin perjuicio de combatirlo en los puntos que crean deben presentar enmiendas. Reconoce que el Go-

bierno se ha esforzado en acceder al aplazamiento.

El señor conde de Estéban Collantes se declara en desacuerdo con el Gobierno y las minorías. Sostiene que el proyecto atenta contra la integridad de la Patria.

El señor Maura pide a las minorías que le den la seguridad de que en otro caso se preferirá este proyecto a cualquier otro, para ser discutido.

Los Sres. Groizard y López Domínguez asienten a lo dicho por el señor Maura.

Rectifican todos los señores, se suspende el debate y se levanta la sesión.

## Noticias generales

### Interpelación de Moret

Madrid 27 (2'30 m.)  
El señor Moret ha aplazado hasta el viernes o el sábado próximo su anunciada interpelación al Gobierno, sobre las pasadas elecciones.

### Proposición

El Sr. Llorens ha presentado una proposición en el Congreso, pidiendo que se eleve a 6.000 pesetas la pensión que disfruta la viuda del general Santocildes, muerto en Cuba.

### Reformas en Correos

Madrid 27 (2'30 m.)  
Se cree que no se aprobará el proyecto de reformas en Correos hasta mañana a última hora, por tener que intervenir en la discusión el Sr. Moret.

### El veraneo regio

Se han enviado al palacio de la Granja los muebles para las habitaciones de los reyes.

La próxima jornada de veraneo regio comenzará probablemente el 5 de junio próximo.

### Peregrinación Inglesa

Madrid 27 (2'30 m.)  
Comunican de Santiago que llegó a aquella ciudad la peregrinación inglesa, que va presidida por el arzobispo de Wermister.

La ha recibido el obispo auxiliar representando al Cardenal; también acudieron a recibir a la peregrinación numerosas comisiones y las autoridades locales.

Seguidamente se dirigió a la Catedral en donde se cantó un «Te-Deum».

Los peregrinos ingleses cantaron en español, el himno al apóstol Santiago.

Después de este acto religioso se verificó la recepción en el palacio del Cardenal.

Luego el arzobispo de Wermister salió al balcón siendo ovacionado.

Por la noche, en las casas se vieron iluminaciones y se celebraron festejos en obsequio de los peregrinos.

Alcance de la tarde

Madrid 26 (12'15 t.)  
Santander.—Con motivo de celebrarse las bodas de plata de la consagración episcopal del Obispo, por suscripción diocesana se le ha regalado un báculo de plata repujada adornado con esmeraldas y diamantes, una casulla bordada en oro, un alba, una mitra, unas sandalias y un cíngulo, todo de gran valor.

El Prelado ha hecho donación de los regalos a la Catedral, donde se colocará el busto del obispo en bronce, sobre una lámpara de mármol para perpetuar la fiesta.

Se repartirán con motivo de estas 1.500 raciones de rancho a los pobres y se darán ranchos extraordinarios a los asilados de los establecimientos benéficos y a los enfermos del Hospital.

Mañana se cantará una misa en la que tomarán parte el tenor Sr. Berástegui y el bajo Sr. Ara.

Por la noche se celebrará una velada que promete ser un acontecimiento grande.

El señor Menéndez y Pelayo ha escrito ex-profeso algunas composiciones poéticas.

La velada terminará con algunos discursos que pronunciarán significados católicos de ésta.

**La Reina a Santander—Obispo viaticado**  
Madrid 27 (12'15 t.)  
Santander.—Dícese que S. M. la Reina Victoria vendrá en Agosto a inaugurar el sanatorio de Niños escrofulosos.

Valencia.—Anoche fué viaticado el Obispo auxiliar de esta Archidiócesis. Le administró los Santos Sacramentos el Arzobispo, asistiendo el Cabildo y muchas personalidades.

A causa de su avanzada edad se espera un fatal desenlace.

Los últimos informes son que ha mejorado.

### Crisis brasileña

Río Janeiro.—Ha presentado la dimisión el ministro de la Guerra, al cual reemplazará el general Mendes.

### Austria y el Japón

Berlín.—En los centros oficiales de Viena se ha declarado que carecen de fundamento los rumores sobre un convenio austro-japonés.

### Dos noticias

Madrid 27 (21'15 t.)  
Berlín.—El revolucionario turco Kimilpachá ha sido expulsado de Constantinopla.

Muchos diputados del Reichstag, irán a Friedrichshafen distribuidos en tres grupos para asistir a la excursión aérea del dirigible de Zeppelin.

**El infante D. Fernando**  
Draude.—El infante D. Fernando ha recibido del Rey la cruz de la orden de Grauelus.

Los oficiales a sus órdenes han sido agraciados con otras condecoraciones.

En la comida que se celebró en honor de D. Fernando se pronunció un brindis en honor del Rey.

**De Valencia—Peregrinación**  
Madrid 27 (12'15 t.)  
Valencia.—Reina gran entusiasmo por la peregrinación a la Virgen de los Desamparados, que se efectuará el sábado y el domingo.

Con tal motivo se preparan grandes fiestas en la Catedral y una numerosa procesión.

**Festejando a una heroína**  
Granada.—Ayer se celebraron los festejos para conmemorar la muerte de la heroína Mariana Pineda.

En la Plaza de Pineda hubo iluminaciones y músicas, depositándose coronas en la estatua de la heroína.

En el Círculo republicano se celebró una velada, pronunciando discursos en honor de Mariana, los señores Soriano, Giménez y otros, siendo todos aplaudidos.

Ha reinado orden.

### La «Gaceta»

Madrid 27 (12'15 t.)  
La «Gaceta» de hoy publica una Real orden disponiendo que las informaciones sobre la posesión, aprobadas ó en tramitación al empezar a regir la ley de 21 de Abril de 1909, se ajusten en la sustanciación a lo dispuesto en la ley hipotecaria vigente.

Otra disponiendo que se admitan con franquicia de derechos arancelarias las pinturas y obras de arte nacionales, con arreglo a las formalidades que se indican, con ó sin marco, cuando se destinen a Exposiciones.

Y otra disponiendo que las Juntas locales de Reformas Sociales, sólo puedan aplicar para gastos de material las cantidades consignadas en los respectivos presupuestos.

**Los naufragios de Ondarrosa**  
Bilbao.—Han naufragado en Ondarrosa cuatro lanchas, de la primera de las cuales pereció un tripulante y se salvó otro; de la segunda, tres perecieron y uno se salvó; de la tercera uno muerto y otro salvado; y de la cuarta salvados los tres tripulantes que conducía.

**Los conciertos Lassalle en Valencia**  
Madrid 27 (12'15 t.)  
El primer concierto que ha dado

en el Casino el maestro Lassalle ha sido un gran éxito, siendo felicitados el maestro y los ochenta profesores valencianos.

Se repitieron la mayoría de los números del programa, ante la insistencia de los aplausos.

La concurrencia que asistió al primer concierto era numerosísima.

**Juegos olímpicos.—La cerveza alemana**  
Berlín.—Los Juegos olímpicos de 1912 no se celebrarán en Berlín, sino en Stokolmo.

La comisión financiera del Reichstag ha aceptado definitivamente el impuesto sobre la cerveza.

**Los armamentos de Inglaterra**  
Londres.—La Cámara de los Comunes ha rechazado por 274 votos contra 174 la enmienda de Mr. Graig al proyecto de armamentos navales.

Esto expresa los temores de que se modifique la tradición de que Inglaterra posee las dos flotas más poderosas del globo.

Se aprobó por 272 votos contra 106 un voto de confianza al Gobierno.

Después Mr. Lloyd presentó un proyecto de Reformas de Hacienda.

**Desgracia en Murcia**  
Murcia.—En un caserío cercano a esta capital, un muchacho de seis años cogió una pistola de un cajón de su padre, disparándola, con tanta desgracia, que el proyectil hirió gravemente a los novios José y María, los cuales se hallan en el hospital agonizando.

**Reyerta política**  
Madrid 27 (4 t.)  
Ferrol.—En el pueblo de Son Satri, ha ocurrido una reyerta entre solidarios y antisolidarios.

Resultaron varios heridos, uno de los cuales se halla gravísimo.

**El batallón de Arapiles al duque de Connaught**  
Madrid 27 (4'30 t.)  
El batallón de cazadores de Arapiles ha entregado esta mañana al príncipe de Connaught, como coronel honorario que es de dicho batallón, un sable que le ofrece el Regimiento.

El sable ha sido construido en la fábrica de armas de Toledo y ostenta una cariñosa dedicatoria a dicho príncipe.

El mencionado sable constituye una verdadera obra de arte.

El duque de Connaught se ha mostrado muy agradecido por el regalo que se le ha hecho, y ha invitado a cenar esta noche a una comisión de los oficiales y jefes del batallón.

La emperatriz Eugenia ha visitado a los duques de Connaught.

**Consejo en Palacio**  
Madrid 27 (4'30 t.)  
Esta mañana en el palacio Real se ha celebrado Consejo de Ministros, presidido por S. M.

Ha durado una hora y cuarto. Según se nos ha dicho, el Consejo careció de interés.

El Sr. Maura ha pronunciado el acostumbrado discurso sobre la política interior y exterior.

Al tratar sobre esta, habló con especial interés de la situación de Francia, Alemania y Portugal. Luego expuso al monarca de los debates parlamentarios.

Los ministros presentaron a la firma de S. M. varias cartas reales y varios decretos, que carecieron de interés.

**De Barcelona**  
Llegada de peregrinos  
Barcelona 27 (5 m.)  
A las cuatro de la madrugada llegaron procedentes de Roma el arzobispo de Tarragona y 430 peregrinos.

También ha llegado el Obispo de Solsona.

El de Vich se ha quedado en Roma donde sufrió ligera indisposición.

El obispo de Mallorca se quedó en Figueras invitado por el Sr. marqués de la Torre, para pasar unos días en el castillo ampuñadas que aquel aristócrata mallorquín posee en Peralada.

El viaje de regreso de la peregrinación ha sido del todo feliz.

### Huelga de basureros

Barcelona 27 (3 t.)  
Continúa la huelga de basureros. Las calles apestan, a causa de las basuras.

Se teme que esta huelga ocasione complicaciones.

**El obispo de Mallorca—Alcover**  
El Obispo de Mallorca Sr. Campins que se encuentra en Figueras, regresará hoy a esta ciudad.

El poeta mallorquín D. Juan Alcover hoy se embarca para esa de Palma.

### El Congreso Agrícola

En Tarragona reina gran animación con motivo de la proximidad del Congreso Agrícola que allí ha de celebrarse.

**Sportamen a Palma—Goleta Mallorca—Lerroux**  
Barcelona 27 (3 t.)  
Buen número de Sportmans, catalanes se proponen pasar a esa durante la semana deportiva.

Ha llegado la goleta «Luisa.»

Telegramas que se han recibido dicen que Lerroux llegará a esta después del juicio de Hostafranchs.

**El conflicto de los basureros**  
Para solucionar el conflicto de los barrenderos se reunirán las autoridades.

El tiempo es inseguro, presentándose el cielo nublado.

Escasean las noticias dignas de ser telegrafadas.

### Villa de Sóller

Ha salido para Sóller el vapor «Villa de Sóller».

### Bolsa de Madrid

Madrid 27 (4 t.)  
(Urgente)

Interior contado. . . . . 88'10  
Interior fin de mes. . . . . 88'17  
Amortizable 5 por 100. . . . . 101'95  
Banco de España. . . . . 464'00  
Compañía de Tabacos. . . . . 405'00  
Francos. . . . . 11'25  
Libras. . . . . 28'10  
Exterior de París. . . . . 98'75  
FABRA

### Lotería Nacional

Sorteo del 31 de Mayo  
En la Administración de Loterías núm. 1, Plaza de Cort, se hallan de venta los siguientes números:

1.991 al 2.000, 5.891 al 900, 6.991 al 7.000, 7.741 al 50, 9.561 al 70, 10.861 al 70.

Tres series 26.701 al 10.  
A 3 pesetas el décimo

### Exposición de Valencia

En Junio próximo habrá las fiestas siguientes: del 1 al 10 Concurso Hípico en la Gran Pista de la Exposición; los días 6, 10, 19, 20 y 27 grandes corridas de toros, del 20 al 30 Juegos atléticos y Concurso de esgrima; del 14 al 22 concurso de ganados del 9 al 13 semana automovilista; del 6 al 10 Concursos por el Orfeón Catalá. Además diariamente, en el recinto de la Exposición, habrá Concursos y fuegos artificiales que serán cosa nunca vista, sobre todo los de los días 12, 17, 20 y 24 que estarán a cargo del pirotécnico del Cristal Palace, de Londres. También se reunirá en dicho mes el 4.º Congreso de Arquitectos. El Palace Hotel, ya está abierto y lleno de viajeros.

### RICART WAGNER

**TANNHAUSER**  
y el Torneig dels Cantayres a la Wartburg Traducción directa del alemán al catalán por J. Leonart y Maragall y A. Rivera  
Acompañada de la Exposición de los temas musicales.  
Precio 1'50 pesetas. Librería de J. Tous

**Cerveza «La Fortificante»**  
FERUGINOSA FOSFATADA  
Procedimiento Henri Rinch (Lyon)  
Notabilísimo reconstituyente  
Gran eficacia contra la anemia, clorosis, escrofulismo, etc., con tan rica bebida.  
De venta: Colmados, cafés y farmacias.  
Depósitos: Palma, J. Valenzuela y Centro Farmacéutico.—Inca: Pedro Coll.—Manacor: Farmacia Nadal.

## De la Región

Inca

Anoche a las nueve y media la campana de la parroquia impresionó al vecindario con el toque indicador de incendio. Este ocurrió en la fábrica de aserrar maderas propiedad del conocido y apreciado fabricante D. Antonio Pastor, cuya fábrica está situada en la plaza de la fuente pública y frente a ésta y el abrevadero del ganado. A los primeros toques de alarma acudieron a prestar auxilio muchos vecinos, pero los primeros en llegar al lugar del siniestro fueron los soldados del Regimiento Infantería de Inca, número 62, dirigidos por los señores oficiales.

El fuego había prendido en el sinfín, y maderamen del almacén con verdadera voracidad, así que las llamas al abrirse las puertas para extinguir el fuego llegaban al elevado techo. Por el pronto y eficaz trabajo de extinción y la circunstancia de tener a la mano agua abundante, pudo fácilmente localizarse y apagarse el destructor elemento.

Las pérdidas experimentadas por el señor Pastor ascenderán a unas 500 pesetas y los daños en algunas más.

Merecen mención, por haber asistido prontamente al lugar de la ocurrencia el coronel Sr. March y teniente coronel Sr. Martínez, demás jefes y oficiales, clases todas de dicho Regimiento y el vecindario todo.

Por haber sucedido la menor cantidad de hectómetro que pudo experimentar la fábrica felicitamos también a su propietario el señor Pastor.—C.

27 mayo de 1909.

## Memorandum

PARA MAÑANA  
Sol.—Sale a las 4 h. 25 m.; pónese a las 19 h. 8 m.

Luna.—Sale a las 14 h. 8 m. pónese a las 2 h. 12 m.

Trenes para viajeros.—Salidas de Palma para Manacor, a las 7'40, 14 y 18'15.  
Idem para Felang, a las 7'40, 14'3 y 18'15.

Idem para La Puebla, a las 7'40, 14'40 y a las 18'15.  
Salidas de Manacor para Palma, a las 2'30, 6'30 y a las 17'15.  
Idem para Felang y La Puebla, a las 0'30 y 17'15.

Idem de Felang, para Palma, Manacor, La Puebla a las 6'40, 12'15 y 17.  
Idem de La Puebla para Palma, Manacor y Felang a las 6'55, 12 y 17'25.  
Mercado.—En Palma.

Vapores-correos.—Llegadas: A las 7 de Barcelona.  
Salidas: A las 12 para Ibiza y Valencia.

Oficinas de correos.—Paquetes postales del interior: Imposición de 8'30 a 10. Entrega de 11 a 13.

Certificados, valores y objetos asegurados. De 10 a 11.  
Lista: De 10 a 12.

Para el interior de la isla se admiten todos los días hasta las 13.

## ESTÓMAGO

Una buena digestión asegura la salud y equivale en la mayoría de los casos a robustez y bienestar físico e intelectual. Muchos enfermos del aparato digestivo se quejan de dificultad en las digestiones, tardando a veces, en vez de tres ó cuatro horas, ocho y diez ó más en terminarla. Con el Elixir Estomacal de

**SAIZ DE CARLOS**  
(Stomalex)

se abrevian las digestiones lo mismo en el estómago que en el intestino, por aumento de fuerza funcional, pues es preciso

PROCURAR ESTÓMAGO A QUIENES CARECEN DE EL por medio de medicamentos que aumentan la secreción del jugo gástrico, la motilidad del estómago y su potencia fortificante para digerir y asimilar.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID  
Se remite por correo foliado a quien lo pide.

## INTESTINOS

**Herpes Almorranas, llagas,** curáanse con la pomada anti-herpética BOSCH. Contra Almorranas, exíjase en cada caja nombre andemorreidal. Precio 3 reales.

tos hechos que ignoraban. Les dijeron que la señorita Juana, la ahijada de Dagoberto y pupila de los monjes no se hallaba ya en la fragua, ¿dónde se había ido? Apenas podían dar crédito a lo que oían, y los más viejos, los más sesudos, habían meneado la cabeza con aire de duda al oírlo; Juana se hospedaba en el castillo de la Billardiére, en el del padre de la condesa Aurora, y ésta la llamaba hermana, y había circulado muy válido el rumor de que efectivamente eran hermanas.

Un domingo por la noche, y en la taberna de Sully-la-Chapelle, hablaba Jacobo Brizou, que era aquel aldeano que se había atrevido a desjarretar un ciervo ante la jauría de la condesa Aurora, con nuestro antiguo conocido Benito el jorobado, y su conversación nos enterará perfectamente de todos cuantos milagros se habían realizado durante un mes, porque este era el tiempo que pasara desde que Juana y Aurora se arrojaron en brazos la una de la otra, reconociendo el lazo misterioso que las unía.

—Si todo lo que me cuentas es cierto —decía Jacobo Brizou, —es preciso confesar una cosa: que los nobles empiezan a tener miedo.

—¡Miedo! ¿Y de qué? —preguntó incontinentemente Benito.

—Pues, del pueblo.

—Confieso, tío Jacobo, que no entiendo del todo bien lo que queréis decir,

pero lo que os cuento es la pura verdad. —¿Palabra? —El caballero de Mazures parece otro hombre. —¡Buen provecho le haga! —Ya sabéis que estuvo, hará cosa de un mes, a las puertas de la muerte. —Pero, ¿cómo se mueren esas gentes? —preguntó Brizou, que era muy rencoroso, encogiéndose de hombros. —¿Y por qué no? —preguntó Benito. —Llegó un momento en que parecía tan acabado, que el tío Jacobo, el curandero de Ingrannes, le dijo que no pasaría de la noche. —¿Y sin embargo, curó! —Es decir, que pasó lo siguiente: al verse en aquel estado, pidió el caballero que fuesen en busca del confesor, y fué el prior abad del convento el que se encargó de reconciliarle con Dios. —De manera que no se murió... —No sólo no se murió, sino que además se arrepintió, y así como era tan malo antes, ahora se muestra bueno y caritativo. Ayer dió quinientas libras para que las repartiesen entre los pobres de la aldea de Ingrannes. —Esto no impedirá que si algún día se pegara fuego a los castillos, el de la Billardiére sea uno de los que ardan —mascullo entre dientes el aldeano. —Y lo mismo sucede con la señorita Aurora —dijo Benito sin hacer caso de la amenaza de Brizou.

la señorita Aurora, se empeñaron en que cerrase la fragua y se fuese a vivir con ellos, y hasta la señorita Juana intervino, abrazándole y casi le convenció. —¿De veras? —Sí, y hasta creo que estuvo cosa de tres días en la de Billardiére; pero al llegar al cuarto, se cansó. —¿Y se volvió a la Cour-Dieu? —Sin vacilar, y desde entonces trabaja noche y día, pero no canta como antes. —¡Ah! —exclamó Brizou. —Ya no es el mismo hombre de antes —siguió diciendo Benito, —hubo tiempo en que no se encontraba compañero mejor, ni más alegre que él, y daba gusto oírle cantar a veces cuando golpeaba sobre el yunque. —Bien me acuerdo de lo que dices, —Ahora dejó de cantar, ni se rie con los que van a que les hierre los caballos ó los asnos... ni habla tampoco, de manera que cualquiera diría que ha perdido su lengua desde que volvió de la Billardiére. —¿Será porque se separó de él la señorita Juana? —Sí, eso es lo que todos se figuran; pero yo... —¿Qué crees? —A mí me ocurrió otra idea. —¿Cuál? —Que Dagoberto enloqueció y que el amor le trastornó. —¿Amor a Juana?

—¿Sois invulnerable

# Corsetería LA CATALANA

Cuesta de Brossa 12, tienda, PALMA

ELEGANCIA—HIGIENE—ECONOMIA

Variado y extenso surtido en corsés de todas clases y hechuras á precios reducidos.

Especialidad en la medida y en la confección de corsés rectos, alta novedad.

Corsés higiénicos para Señoras en estado interesante. Fajas ventrales, composturas de todas clases, artículos para corseteras, ligas, ballenas y otros géneros. Buen corte, confección esmerada, género superior. Elegantes corsés para novias. Últimas creaciones de París.

Modelos y figurines de los principales centros europeos de la moda exclusivos para la

Corsetería CATALANA--Brossa 12, PALMA

NOTA.—Previo aviso se pasa á domicilio á tomar medidas y á probar corsés.

## AGUAS DE ROCAFORT

Las más ricas en litina

Curan estómago, hígado, riñones y diabetes, según certificado

Una de las aguas minerales que más frecuentemente ordeno en estos últimos tiempos, es la de Rocafort (Lérida), agua que si ha de juzgar por los resultados obtenidos en mi clientela, está destinada á notable nombradía. Agradable al gusto, suave en su acción, moderadamente alcalina y muy rica en litina, es apreciada sin protesta por los estómagos más delicados, y obra tan preciosa en las afecciones más comunes del tubo digestivo, como en las litiasis renales y hepáticas y demás afecciones emparentadas con el proteíformo artrítico.

DOCTOR JOSÉ ARMANGUÉ

De venta: Farmacias y depósitos de aguas minerales. Depósito general: JUAN VALENZUELA, Palma.

## Gran Hotel Central

Aguas de Vilajuiga

(Provincia de Gerona)

Temporada desde 1.º Abril al 31 de Octubre

SEBASTIAN LAPORTE

Montado á la altura de los mejores de España y del Extranjero.

Este Hotel está abierto todo el año

Trayecto directo con estación de ferrocarril de la línea de Francia. Coche del Hotel á la Estación á la llegada de los trenes. Para informes, F. Gamarra, Roig, 0.

## Vapores correos italianos

Con itinerario fijo y directo para MONTEVIDEO y BUENOS AIRES

Servicio rápido SEMANAL combinado entre las compañías Navegacione Generale Italiana y La Veloce.

Grandes y veloces vapores

en los cuales se garantiza todo el confort moderno, con camarotes de preferencia y excelente trato.

Próximas salidas de Barcelona

RE VITTORIO, 28 mayo. ITALIA, 18 junio.

BRASSILE, 4 junio. REGINA ELENA, 25 junio.

UMBRIA, 11 junio. SAVOIA, 2 julio.

Cocina y servicio a la Española

Admiten carga y pasaje de primera, segunda y tercera clases para dichos puntos y también para LAS PALMAS (Canarias).

Para carga y despacho de pasaje dirigirse á los Sres. Salom y Rullán, Plaza de la Libertad 8, Palma frente al Borne.

## PECHOS SU DESARROLLO Y BELLEZA

Tersura, endurecimiento se consiguen en DOS MESES con el uso de las **PILDORAS CIRCASIANAS** del doctor Brun. Aprobadas por eminencias médicas.

GRAN EXITO EN ALEMANIA

Medicamento interno inofensivo y absolutamente eficaz para obtener el **DESARROLLO NATURAL DEL SENO**, sin ensanchar la cintura, dándole todas las condiciones exigidas por la belleza.

6 PESETAS FRASCO

Para mismo fin, **TÓPICO CIRCASIANO**, poderoso medicamento externo, 15 PESETAS. DE VENTA.—En Palma de Mallorca: Farmacia Valenzuela, p. Cuartera 14; Mahón: Honorio Pons, Arzavalete 4.—Zaragoza: Viuda de Jordán plaza del Mercado.—Madrid: Goyoso, Arsenal 2.—Martín y Durán, Tetán 8.—Barcelona: Ainaia P. Crédito 4.—Valencia: Blas Cuesta.—Sevilla, Espinar.—Murcia, Ruiz Seguer.—Alicante, Aznar.—Valladolid Calvo y Ocho.—Granada, Dr. Ocaña.—San Sebastián, Viña Tronero.—Bilbao, Gamendia.—Málaga, Francoelo.—Orense, Selgado.—Oviedo, Martínez y principales farmacias de España y Américas.—Vé por correo.—J. M. Pons, Vila, Vilá 80 bajos Q. Barcelona.

DESCONFIAR DE IMITACIONES

## HERPES, ESCROFULAS, TUBERCULOSIS

con decaimiento de fuerzas é inapetencia

La Sulfurina Jimeno

Es el depurativo reconstituyente de estas enfermedades y en general de las humorales infecciosas.—Para su uso véase el prospecto. Venta en todas las farmacias.—En Barcelona, Farmacia del Globo, plaza Peal.

## LLOYD ITALIANO

COMPANIA DE NAVEGACION

El día 30 de Mayo saldrá de Barcelona

Directo para BUENOS AIRES

el nuevo, grandioso y veloz trasatlántico

PRINCESSA MAFALDA

TRAVEÍA EN 14 DIAS

1.ª CLASE de gran lujo, comodidades y servicio como en los más afamados hoteles Europeos, departamentos suntuosos, jardines y telegrafía Marconi á disposición del pasajero.

VERDADERA 2.ª A 45 FRANCO con espléndidos comedores, salones para fumar, paseos, camarotes, cómodos y cocina exquisita.

3.ª CLASE 1.200 PUESTOS Comedores con mesas en la cubierta, lavabos, baños, luz y ventiladores eléctricos, camas con somiers.

Servicio y cocina española

Día 6 de Junio saldrá el vapor

MENDOZA

Para informes y pasaje dirigirse al Corresponsal exclusivo de la Compañía DON MIGUEL ORDINAS, JARDIN DE LA REINA, 17 (esquina Peleires) PALMA.

## Enfermedades biliosas

El Gaseoso Laxante DE ANDRES Y FABIA

Farmacéutico premiado de Valencia.

Corrige inmediatamente: Inapetencias, acideces, náuseas, indigestiones, afecciones nerviosas, irregularidades del mestrucio, vómitos, estreñimientos, dolores de cabeza y otros padecimientos de estómago.

Se emplea también como simple purgante por ser agradable al paladar, suave y rápido en sus efectos.

Se vende en Palma, Farmacia de D. Juan Valenzuela, Plaza de la Cuartera 14 y principales farmacias y droguerías de la ciudad á 2 PESETAS caja.

## CURACION RAPIDA Y SEGURA

de las Enfermedades Urinarias

Se obtiene usando solamente el conocido y acreditado producto

## SANTALOL SOL

GONOROL

Único principio activo de la esencia de Sándalo, cuya eficacia ha sido reconocida como superior á cuantos medicamentos se anuncian para curar la **HEMORRAGIA** en todas sus manifestaciones, CISTITIS, ALBUMINA, INCONTINENCIA y otros. Método sencillo y económico.

**Aviso IMPORTANTE:** Para evitar en cuanto sea posible que los enfermos puedan ser sorprendidos en su buena fe ó ignorancia, pidan siempre **SANTALOL SOL** con el nombre de **GONOROL**, que hemos patentado expresamente á dicho objeto.

**Venta** en todas las Farmacias, dirigiendo los pedidos, reclamaciones y consultas á la **FARMACIA SOL**, Cortes, número 906 (chafalán á Balmaes).—Barcelona.

## EL QUE TIENE HERPES ES PORQUE QUIERE

**POMADA Y ESNCIA ANTI-HERPETICA DE BOTTA** preparada por Borell, curan de un modo prodigioso los herpes y demás enfermedades de la piel por inveteradas que sean. Son tan eficaces las virtudes de estos remedios, que se han curado con ellos personas que tenían muy arraigados los herpes y que cada verano tenían que tomar baños y aguas sulfurosas sin lograr su curación. Al por mayor **BORELL HERMANOS**, Asalto 52, Barcelona. Al por menor, farmacias el Dr. Valenzuela y Centro Farmacéutico.

## PARA ENFERMEDADES URINARIAS SANDALO PIZA

MIL PESETAS

al que presente **CAPSULAS DE SANDALO** mejores que las del doctor Físz de Barcelona, y que curan más pronto y radicalmente todas las Enfermedades Urinarias Premiadas con medallas de oro en la Exposición de Barcelona 1888 y Gran Concurso de París, 1895. Veinticinco años de éxito creciente. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos directamente las prescriben reconociendo ventajas sobre todas sus similares. Frasco 14 reales. Farmacia del Dr. PIZA, plaza del Pino 8, Barcelona y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando valor.

## EVITA CASPA Y CANAS, CAIDA DEL PELO

TRICOFERO PADRO

Es el tónico y regenerador del cabello más antiguo y acreditado de España. Hace crecer el pelo sano, limpio y con un color natural. Evita la caída del pelo y mantiene la cabeza en estado de salud y limpieza. Farmacia del Globo: Plaza Real, Barcelona y en todas las Farmacias Droguerías y perfumerías.

## La borrachera no existe ya

Se manda gratuitamente una muestra de este Coza maravilloso

Se puede tomar en café, té, leche, licor, cerveza, agua ó en alimentos, sin saberlo el bebedor.



TÉNGASE CUIDADO CON LAS FALSIFICACIONES EL POLVO COZA SOLO ES EFICAZ CONTRA LA EMBRIAGUEZ

El polvo **COZA** produce el efecto maravilloso de gustar al borracho del alcohol, (cerveza, vino, ajenco, etc.) Obra tan silenciosamente y con tanta seguridad que la mujer, hermana ó hija del bebedor pueden administrárselo sin saberlo él y sin que se necesite decirle lo que determinó su cura.

El polvo **COZA** ha reconciliado millares de familias, ha salvado millares de hombres del oprobio y del deshonor y les ha vuelto ciudadanos vigorosos y hombres de negocios muy capaces; ha conducido á más de un joven por el camino derecho de la felicidad, y prolongado muchos años la vida de ciertas personas.

La Casa que posee este polvo maravilloso, envía gratuitamente, á quien lo pida, un libro de testimonios y una muestra.

El polvo **COZA** es garantizado inofensivo.

El polvo **COZA** se encuentra en todas las farmacias y en los depósitos al pie indicados. Los depositarios no dan muestras, más dan gratuitamente el libro de testimonios á los que se presenten en su farmacia.

**COZA HOUSE** 76, Wardour Street, Londres 264, Inglaterra

Depósito en PALMA DE MALLORCA:

**Centro Farmacéutico**

## Pastillas Crespo de Mentol y Cocaína

El dolor de garganta y la tos calman á la primera pastilla

**EL MENTHOL** que figura como uno de los principales componentes de estas pastillas, es un medicamento que se hace agradable y gustoso en extremo, por la sensación de frescura y suavidad en que se encuentra la garganta desuon de su uso, completando su acción reguladora al añadirse algunos componentes entre los que figura la cocaína y el clorato potásico.

Resaca acción comprobada y eficaz en las laringitis agudas y crónicas ya sean hiperestésicas ó atroficas, de forma seca, granulosa, glandular, ófónica de los fumadores, en las laringitis aguda y subaguda así como en la roncquera y coqueluche laringeo, en las toses contraindicadas tan pertinaces, en los alcoholólicos y reumáticos, en la coquequinos, etc. etc produciendo en todos los casos una acción rápidamente beneficiosa, y dejando á la garganta en tal situación y frescura y bienestar tan agradable, que el individuo se encuentra rápidamente muy mejorado, asegurando la entrada en la mayoría de los casos.

Pesetas 1'50.—En Palma: Doctor Valenzuela, depositario

## LA ZURCIDORA MECÁNICA



Con este aparato hasta un niño puede rápidamente, y sin igual perfección,

**ZURCIR Y REMENDAR** medias, calcetines y tejidos de todas clases. Sección de lana, algodón, hilo ó seda.

**NO DEBE FALTAR EN NINGUNA FAMILIA** Su manejo es sencillo, agradable y de efecto sorprendente.

Se remite libre de gastos, previo envío de **DIEZ PESETAS**

Sociedad Patent **MAGIC WEAVER**, Paseo de Grecia, 97—BARCELONA

## Gallinas

Se crían gordísimas, sanas y más ponedoras usando el **AVIOL-MAS VIDAL**.

Cura radicalmente el **MOQUILLO** (broni) **VIRUELA** y **MAL DE CUELLO**. De venta en **PALMA** de **MALLORCA**. Tienda de Comestibles de **CRISTOBAL OLIVER**, Sea Miguel, 41.

Representante General para España: M. Nolla, Poniente, 13, Barcelona.

**Nodrizas** Joven y con leche de dos días desea encontrar criatura para criar. Para informes al Centro de Anuncios, P. Santa Eulalia 10—Palma.

## Café La Bolsa

(ANTES COMERCIO)

Se desea vender. Informarán en el mismo, calle Jaime II, número 79.

## Venta de una finca

Se desea vender una que consta de 2 plazas y una botiga situada en el Arrabal de Santa Catalina. Para informes, Centro Anuncios.

**Venta** Se desea vender un motor de fuerza y una galería de lujo de 4 asientos, en buen estado. Informarán Centro de Anuncios.

# LATOS

ya sea catarral ó de contusión, seca, nerviosa, rancia, fatigosa ó la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura á se alivia siempre con las

## PASTILLAS DEL DR. ANDREU

son tan rápidas y seguras los efectos de estas pastillas que á las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima, al mismo tiempo que se suaviza, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece el **TOS** por completo antes de terminar la primera caja.

## Los que tengan ASMA ó sofocación

de cualquier clase, usen las **CIGARRILLOS ANTI-ASMATICOS** que prepara el mismo **DR. ANDREU** y se lo quitarán al instante. Los ataques de **ASMA** por la noche, se calman también al momento con las **PAPELES ASCADOS**; basta quemar uno dentro de la habitación para que si enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

XXX

Allá abajo, en las lindes del bosque de Orleans, en ese país en el que se desarrollaron los sucesos de que se da cuenta en las primeras páginas de esta narración, ocurrieron otros hechos mientras que la condesa y su fiel Maurelière regresaba á Francia primero y á París después, en donde debía caer fatalmente herido por la espada de Luciano.

Los buenos habitantes de Ingrannes y de Sully, se quedaron una mañana muy sorprendidos al enterarse de unos cuan-

reno, hacia quites y paraba sin buscar el camino del pecho de Luciano, y esa misma generosidad le fué fatal, porque á fuerza de fluitar y desviarse, tropezó con un guijarro, dió en falso y quedó al descubierto durante un cuarto de segundo, y esto bastó para que la espada de Luciano se deslizase y penetrase toda ella en su pecho.

—Lo primero que hicieron al principio fué llevar al señor de Valognes á Beautrepaire, y después á su casa. Mientras tanto, la guardia rural practicó algunos reconocimientos y encontró al hortelano y al ayuda de cámara muertos en la cueva del castillo, y á la vieja que hacía de criada, encerrada en el desván, hallando en el mismo toda la plata y los objetos de valor encerrados en la arquilla del carricoche, y entonces se dijo que los dos criados habían querido asesinar á su amo para robarle, y que después se pelearon entre ellos por el reparto del botín.

—Pero ¿es ésta hermana suya? —Sí. —No comprendo ni una palabra de esas historias—dijo apurando de un sorbo un gran vaso de vino, y después que lo hubo hecho, añadió bajando la voz:—Le pasa como á tí, ¿saber que tú también has tenido mucha suerte? —¿Qué decís?—preguntó el jorobado estrechándose.

—¡Ahl—exclamó éste.—¿También se ha vuelto buena? —No hay criatura que lo sea más que ella. —¿De veras?—dijo Brizou echándose á reír. —Ha dejado de cazar, y todas las mañanas se pasea á caballo por el bosque, en compañía de su hermana la señorita Juana. —Pero ¿es ésta hermana suya? —Sí. —No comprendo ni una palabra de esas historias—dijo apurando de un sorbo un gran vaso de vino, y después que lo hubo hecho, añadió bajando la voz:—Le pasa como á tí, ¿saber que tú también has tenido mucha suerte? —¿Qué decís?—preguntó el jorobado estrechándose.

—¡Diantre! Que hace diez años te habrían ahorcado sin siquiera formar causa. —¡Calla, Jacobo, más bajo! —¡Bah! Nadie nos oye, y además, si alguien lo escuchase, todos te quieren mucho aquí y nadie te haría traición. Benito se había puesto pálido y temblaba, mientras que Jacobo seguía diciendo: —Una noche cogiste una escopeta y le descerrajaste un tiro al señor de Valognes, que aún no se ha repuesto de él, y la verdad es que si no le mataste, no fué culpa tuya. —¡Habla más bajo, Jacobo, por Dios! —suplicó Benito.